

Saturday, May 02,

7:00 AM †Rev. Bernardo Balderas

6:45 PM †Teresa Ochoa, †Pedro Pablo Tusa, †Maria Agustina Quinteros, †Mercedes Guzman, †Pablo Emilio Jimenez, †Patricio Parra, †Jesus Maria Proaño, †Jannet Coca, †Maky Ramos

Sunday, May 03,

7:30AM †

8:45 AM †Carlos Froilan Calderon, †Francisco Molina, †Luisa Cotrina, †Ernesta Ortiz, †Jorge Arturo Padilla, †Victoria Carrasco, †Amalia Enriquez, †Silvia Henriquez

10:30 AM †David Franco Jr., †Abraham Franco

12:00 PM †Francisco Molina, †Renata Martina Teran, †Emigdia Cifuentes, †Lorenza Rodriguez, †Ofelio Calderon, †Roselia Calderon,

1:45 PM †Anastacio Reyes, †Jose Garcia, †Maria Rosalina Flores, †Miguel Angel Abreu, †Maria Del Carmen Hernandez

7:00 PM †

Monday, May 04,

7:00 AM †For the People of the Parish

7:00 PM †

Tuesday, May 05,

7:00 AM †Emilio and Aurora Billones

7:00 PM †Ludi Marleni Castro, †Lorenzo Lopez,

†Lorenza Cahuec, †Braulio Gonzales, †Feliciana Lopez,

Wednesday, May 06

7:00 AM †Adelaida Aguinaldo

7:00 PM †

Thursday, May 07,

7:00 AM †Laticia Ata-al

7:00 PM †Carmen Barrios

Friday, May 08,

7:00 AM †Elena Aguinaldo

7:00 PM Acción de Gracias al Niño Dios y A la Virgen Del Cisne, †Wendy Montesdeoca, †Ana Maria Cabrera

Saturday, May 09,

7:00 AM †For all Mothers Living and Deceased

6:45 PM †For all Mothers Living and Deceased

Sunday, May 10,

7:30AM †For all Mothers Living and Deceased

8:45 AM †For all Mothers Living and Deceased

10:30 AM †For all Mothers Living and Deceased

12:00 PM †For all Mothers Living and Deceased

1:45 PM †For all Mothers Living and Deceased

7:00 PM †For all Mothers Living and Deceased

Archbishop's Annual Appeal**Please be Generous!**

Thank you to the many families who have already contributed to the Archbishop's Annual Appeal! This is a perfect opportunity for us to reflect on God's generosity to us. Our Church of Newark sees God in the hundreds of thousands of people it serves every year by teaching, sheltering and caring for all who come to it for help. We can only offer assistance because of your generosity. We encourage you to contribute and thus help those in need!



ANNUAL ²⁰²⁵ **APPEAL**
MAKE YOUR GIFT TODAY

Llamado Anual del Arzobispo**Por favor sean generosos!**

Gracias a las tantas familias que han contribuido ya con el Llamado Anual del Arzobispo! Esta es una oportunidad perfecta para reflexionar sobre la generosidad de Dios hacia nosotros. Nuestra Iglesia de Newark ve a Dios en los cientos de miles de personas a las que sirve al darles enseñanza, refugio y cuidando a todos los que vienen a ella por ayuda. Sólo podemos ayudar a través de su generosidad. Les animamos a contribuir y así, ayudar al necesitado.

Sunday's Readings**Today's Readings****1st Reading: Acts 6:1-7****2nd Reading: 1 Pt 2:4-9****Gospel: Jn 14:1-12****Next Sunday's Readings (5/10/26)****1st Reading: Acts 8:5-8, 14-17****2nd Reading: 1 Pt 3:15-18****Gospel: Jn 14:15-21**

¡Cristo Ha Resucitado! Christ is Risen!



Gran Misión Pascual!

Domingos de Pascua el **Domingo 19 y 26 de Abril, 3 y 10 de Mayo**

Lugar: 123 Park Ave a la 4PM

Easter Great Mission!

Sundays of Easter on **Sunday April 19, 26, May 3 and 10**

Location: 123 Park Ave. At 4PM

CCD Announcement

Religious Education registration for new students will start on May 2. Please use the QR code below to register. All registrations will end on June 1.

La inscripción para la Educación Religiosa de los nuevos estudiantes comenzará el 2 de Mayo. Por favor, utilice el código QR de abajo para registrarse.. Todas las inscripciones finalizarán el 1 de Junio.



Pope Benedict XVI

The Gospel of this Sunday, the Fifth of Easter, proposes a twofold commandment of faith: to believe in God and to believe in Jesus. In fact, the Lord said to his disciples: "Believe in God, believe also in me" (Jn 14:1). They are not two separate acts but one single act of faith, full adherence to salvation wrought by God the Father through his Only-begotten Son. The New Testament puts an end to the Father's invisibility. God has shown his face, as Jesus' answer to the Apostle Philip confirms: "He who has seen me has seen the Father" (Jn 14:9). With his Incarnation, death and Resurrection, the Son of God has freed us from the slavery of sin to give us the freedom of the children of God and he has shown us the face of God, which is love: God can be seen, he is visible in Christ. St Teresa of Avila wrote: "the last thing we should do is to withdraw from our greatest good and blessing, which is the most sacred humanity of Our Lord Jesus Christ" (cf. *The Interior Castle*, 6, ch. 7). Therefore, only by believing in Christ, by remaining united to him, may the disciples, among whom we too are, continue their permanent action in history: "Truly, truly, I say to you," says the Lord, "he who believes in me will also do the works that I do" (Jn 14:12). Faith in Jesus entails following him daily, in the simple actions that make up our day. "It is part of the mystery of God that he acts so gently, that he only gradually builds up *his* history within the great history of mankind; that he becomes man and so can be overlooked by his contemporaries and by the decisive forces within history; that he suffers and dies and that, having risen again, he chooses to come to mankind only through the faith of the disciples to whom he reveals himself; that he continues to knock gently at the doors of our hearts and slowly opens our eyes if we open our doors to him" (*Jesus of Nazareth II*, 2011, p. 276). St Augustine says that "it was necessary for Jesus to say: 'I am the way, the truth, and the life' (Jn 14:6) because once the way was known, the end remained to be known" (cf. *In Evangelium Iohannis Tractatus*, 69, 2: CCL 36, 500), and the end is the Father. For Christians, for each one of us, hence, the way to the Father is to allow ourselves to be guided by Jesus, by his word of truth, and to receive the gift of his life. Let us make St Bonaventure's invitation our own: "Open, therefore, your eyes, lend your spiritual ear, open your lips and dispose your heart, so that you will be able to see, hear, praise, love, venerate, glorify, honour your God in all creatures" (*Itinerarium mentis in Deum*, I, 15). Dear friends, the commitment to proclaim Jesus Christ, "the way, the truth, and the life" (Jn 14:6), is the main task of the Church. Let us invoke the Virgin Mary that she may always assist the Pastors and those in the different ministries to proclaim the Good News of salvation, that the Word of God may be spread and the number of disciples multiplied (cf. Acts 6:7).

Papa Benedicto XVI

El Evangelio de este quinto domingo de Pascua propone un doble mandamiento sobre la fe: creer en Dios y creer en Jesús. En efecto, el Señor dice a sus discípulos: «Creed en Dios y creed también en mí» (Jn 14, 1). No son dos actos separados, sino un único acto de fe, la plena adhesión a la salvación llevada a cabo por Dios Padre mediante su Hijo unigénito. El Nuevo Testamento puso fin a la invisibilidad del Padre. Dios mostró su rostro, como confirma la respuesta de Jesús al apóstol Felipe: «Quien me ha visto a mí, ha visto al Padre» (Jn 14, 9). El Hijo de Dios, con su encarnación, muerte y resurrección, nos libró de la esclavitud del pecado para darnos la libertad de los hijos de Dios, y nos dio a conocer el rostro de Dios, que es amor: Dios se puede ver, es visible en Cristo. Santa Teresa de Ávila escribe que no hay que «apartarse de industria de todo nuestro bien y remedio, que es la sacratísima humanidad de nuestro Señor Jesucristo» (*Castillo interior*, 7, 6: Obras Completas, EDE, Madrid 1984, p. 947). Por tanto sólo creyendo en Cristo, permaneciendo unidos a él, los discípulos, entre quienes estamos también nosotros, pueden continuar su acción permanente en la historia: «En verdad, en verdad os digo —dice el Señor—: el que cree en mí, también él hará las obras que yo hago» (Jn 14, 12). La fe en Jesús conlleva seguirlo cada día, en las sencillas acciones que componen nuestra jornada. «Es propio del misterio de Dios actuar de manera discreta. Sólo poco a poco va construyendo *su* historia en la gran historia de la humanidad. Se hace hombre, pero de tal modo que puede ser ignorado por sus contemporáneos, por las fuerzas de renombre en la historia. Padece y muere y, como Resucitado, quiere llegar a la humanidad solamente mediante la fe de los suyos, a los que se manifiesta. No cesa de llamar con suavidad a las puertas de nuestro corazón y, si le abrimos, nos hace lentamente capaces de "ver"» (*Jesús de Nazaret II*, Madrid 2011, p. 321). San Agustín afirma que «era necesario que Jesús dijese: "Yo soy el camino, la verdad y la vida" (Jn 14, 6), porque una vez conocido el camino faltaba por conocer la meta» (*Tractatus in Ioh.*, 69, 2: ccl 36, 500), y la meta es el Padre. Para los cristianos, para cada uno de nosotros, por tanto, el camino al Padre es dejarse guiar por Jesús, por su palabra de Verdad, y acoger el don de su Vida. Hagamos nuestra la invitación de san Buenaventura: «Abre, por tanto, los ojos, tiende el oído espiritual, abre tus labios y dispón tu corazón, para que en todas las criaturas puedas ver, escuchar, alabar, amar, venerar, glorificar y honrar a tu Dios» (*Itinerarium mentis in Deum*, I, 15). Queridos amigos, el compromiso de anunciar a Jesucristo, «el camino, la verdad y la vida» (Jn 14, 6), constituye la tarea principal de la Iglesia. Invoquemos a la Virgen María para que asista siempre a los pastores y a cuantos en los diversos ministerios anuncian el alegre mensaje de salvación, para que la Palabra de Dios se difunda y el número de los discípulos se multiplique (cf. *Hch* 6, 7).